

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 388	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.388
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 20.06.2017 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 20.06.2017, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2.Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 10 от дневния ред: Вземане на решение за прекратяване на открита по вид процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет „Изпълнение на строителни и монтажни ремонтни работи по сграден фонд и прилежащите му инсталации, наети или собственост на ЧЕЗ Разпределение България АД“ и идентификационен номер PPC 17-018.</p>	<p>Under item 10 of the agenda: Taking decision about termination of open procedure of public procurement awarding with subject “Performance of construction and installation repairing works on buildings and adjacent constructions leased or in property of CEZ Distribution Bulgaria AD.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Изпълнение на строителни и монтажни ремонтни работи по сграден фонд и прилежащите му инсталации, наети или собственост на ЧЕЗ Разпределение България АД“ и идентификационен номер PPC 17-018 е</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject: “Performance of construction and installation repairing works on buildings and adjacent constructions leased or in property of CEZ Distribution Bulgaria AD” with identification number PPC 17-018, there has been submitted a</p>

<p>постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2099/21.04.2017 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, съгласно който процедурата за възлагане на обществената поръчка трябва да бъде прекратена на основание чл.110, ал.1, т. 5 от ЗОП.</p>	<p>letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. 2099/21.04.2017 of Petr Holakovský – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, whereby procedure must termination on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 5 of the PPA.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 10 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 10 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 8 и чл. 108, т. 4 във връзка с чл. 110, ал. 1, т. 5 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 14.06.2017 г., както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва: 1. С Решение № PPC 17-018 - 1/16.03.2017 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка съгласно чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Изпълнение на строителни и монтажни ремонтни работи по сграден фонд и прилежащите му инсталации, наети или собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“ и идентификационен (референтен) № PPC 17-018; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 2 000 000.00 лв., без ДДС, като нейният предмет НЕ е разделен на обособени позиции; 3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2017-0028, а обявлението и в Официален вестник на Европейски съюз под № 2017/S 056-104279; 4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно до 16:30 часа на 20.04.2017 г., възложителят е получил 8 (осем) броя оферти, регистрирани, както следва: 4.1. Вх. № CD-DOC-3991/ 19.04.2017 г., 09:24 ч. – ОБЕДИНЕНИЕ „РИС-ПРО“ ДЗЗД; 4.2. Вх. № CD-DOC-4054/ 20.04.2017 г., 08:47 ч. – „УНИВЕРСАЛ-Ж“ ЕООД; 4.3. Вх. № CD-DOC-4092/ 20.04.2017 г., 13:11 ч. – „ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ“ ЕООД; 4.4. Вх. № CD-DOC-4097/ 20.04.2017 г., 14:03 ч. – „ЕЛ-ТЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД; 4.5. Вх. № CD-DOC-4101/ 20.04.2017 г., 14:19 ч. –</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 8 and Art. 108, Item 4 in relation to Art. 110, Para 1, Item 5 of the Public Procurement Act (PPA), based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 14.06.2017 and after considering the described below circumstances, as follows: 1. By Decision No. PPC 17-018 - 1/16.03.2017 the Assignor has started an open type procedure for awarding a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Execution of construction and installation repair works on the buildings and its adjoining installations hired or owned by CEZ Distribution Bulgaria AD’ and identification (referent) No. PPC 17-018; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 2 000 000.00 VAT exclusive and its subject has NOT been divided into detached lots; 3. For announcement on starting the procedure for awarding the public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPА) as the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2017-0028 and the Announcement – also in the Official Journal of the European Union under No. 2017/S 056-104279; 4. Until the deadline for offers submission and namely until 16:30 h on 20.04.2017 the Assignor has received 8 (eight) offers registered as follows: 4.1. Inc. No. CD-DOC-3991/ 19.04.2017, at 09:24 h from Consortium RIS-PRO; 4.2. Inc. No. CD-DOC-4054/ 20.04.2017, at 08:47 h from UNIVERSAL-G EOOD; 4.3. Inc. No. CD-DOC-4092/ 20.04.2017, at 13:11 h from VISOKO NAPREZHENIE EOOD; 4.4. Inc. No. CD-DOC-4097/ 20.04.2017, at 14:03 h from EL-TEL ENGINEERING OOD; 4.5. Inc. No. CD-DOC-4101/ 20.04.2017, at 14:19</p>

„ЕЛЕКТРОЛУКС ТАБАКОВ И СИНОВЕ“ ООД;
 4.6. Вх. № CD-DOC-4102/ 20.04.2017 г., 14:29 ч. – „БМ-ГРУП-ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД;
 4.7. Вх. № CD-DOC-4104/ 20.04.2017 г., 14:58 ч. – „АСФ СЪРВИС“ ЕООД;
 4.8. Вх. № CD-DOC-4115/ 20.04.2017 г., 15:29 ч. – „ТОНИ ТОДОРОВ“ ООД.
 5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-2099/ 21.04.2017 г. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;
 6. В хода на провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, при прегледа на техническите предложения на участниците комисията, назначена от Възложителя, е установила, че още при съставянето на документацията за участие в процедурата част от посочените в Раздел II. „Технически спецификации и изисквания на Възложителя за изпълнение на поръчката“, както и в Приложение № 1 „Технически характеристики на основните материали“ от образеца на Предложението за изпълнение на поръчката в документацията за участие стандарти, са отменени или сгрешени. Отменените и сгрешените стандарти са посочени в протокол, приложение към окончателния доклад от работата на комисията и са както следва:
 А) Отменени са стандартите на материалите, посочени в цитираното по-горе Приложение № 1, както следва:
 - Пясък за обикновен бетон – стандарт „БДС EN 12620:2013“;
 - Чакъл - стандарт „БДС EN 12904:2001“;
 - Бетон – стандарти „БДС EN 206-1:2002“ и „БДС EN 206-1:2002/NA:2008“;
 - Разтвор за мазилка - стандарти „БДС EN 998-1:2010“;
 - Разтвор за зидане – стандарт „БДС EN 998-2:20010“;
 - Грунд контактен за мазилки – стандарт „БДС EN 1015-12 :2003“;
 - Блокове за зидария – газобетон – стандарт „БДС EN 771-4:2011“;
 - Вата минерална за топлоизолация – стандарти „БДС 13162:2012“ и „БДС 13162:2009/NA:2013“;
 - Фаянс – стандарт „БДС EN ISO10545-1; 2000“;
 - Теракот – стандарт „БДС EN ISO10545-1 ; 2000“;
 - Гранитогрес – стандарт „БДС EN 14411:2013“;
 - Екструдирани полистирол (XPS) – стандарт „БДС EN 13164:2012“;
 - Твърд пенополиуретан (PUR) – стандарт „БДС EN 13165:2012“;
 - Стъклофибърна мрежа – стандарт „БДС 14451:1978“;
 - Сферични кранове, преходи, колена, тапи, нипели, холендри, щуцери, термоглави, обезвъздушители, термовинтили, водомери, шибърни кранове – стандарт „БДС EN 215-1:2000“;
 - Кранове спирателни. Смесители за баня –

h from ELEKTROLUX TABAKOV I SINOVE OOD;
 4.6. Inc. No CD-DOC-4102/ 20.04.2017, at 14:29 h from BM-GROUP-ENGINEERING EOOD;
 4.7. Inc. No CD-DOC-4104/ 20.04.2017, at 14:58 h from ASF SERVICES EOOD;
 4.8. Inc. No CD-DOC-4115/ 20.04.2017, at 15:29 h from TONI TODOROV OOD.
 5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for awarding the public procurement with Order No. 2099/ 21.04.2017 of Petr Holakovský – Member of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;
 6. In the course of conducting the procedure for awarding the public procurement, during the candidates' technical proposals review the Commission which has been appointed by the Assignor, has established that on the stage of drawing up the documentation for participation in the procedure, part of the mentioned standards in Section II. 'Technical specifications and requirements of the Assignor for the execution of the procurement' as well as in Appendix No. 1 'Technical characteristics of the basic materials' of the Technical proposal model in the documentation for participation have been cancelled or wrong. The cancelled and wrong standards are set out in a protocol annexed to the final report of the Commission's work and are as follows:
 A) The cancelled standards for the materials, set in the cited Appendix No. 1 are as follows:
 - Sand for standard concrete – standard BDS EN 12620:2013;
 - Rubble – standard BDS EN 12904:2001;
 - Concrete – standards BDS EN 206-1:2002" and BDS EN 206-1:2002/NA:2008;
 - Solution for plaster - standards BDS EN 998-1:2010;
 - Solution for masonry - standard BDS EN 998-2: 20010;
 - Contract primer for plasters - standard BDS EN 1015-12: 2003;
 - Masonry blocks - aerated concrete - standard BDS EN 771-4: 2011;
 - Mineral wool for thermal insulation - standards BDS 13162: 2012 and BDS 13162: 2009 / NA: 2013;
 - Faience - standard BDS EN ISO10545-1; 2000;
 - Terracotta - standard BDS EN ISO10545-1; 2000;
 - Porcelain tiles - standard BDS EN 14411: 2013;
 - Extruded polystyrene (XPS) - standard BDS EN 13164: 2012;
 - Hard polyurethane foam (PUR) - standard BDS EN 13165: 2012;
 - Fiberglass net - standard BDS 14451:1978;
 - Spherical cranes, transitions, elbows, plugs, nipples, chokes, nozzles, thermocouples, deaerators, thermovilts, water meters, valve cranes - standard BDS EN 215-1: 2000;
 - Stopcocks. Bathroom faucets – standard BDS

стандарт „БДС 11871-74“;

- Шлаухи за санитарна арматура – стандарт „БДС EN 1113:2008+A1:2011“;
- Санитарна арматура. Умивалници – стандарт „БДС EN 14688:2007“;
- Санитарна арматура. Моноблок – стандарт „БДС EN 997:2012“;
- Писоари за монтаж на стена – стандарт „БДС EN 13407:2006“;
- Подови сифони – стандарт „БДС 1194:1976“;
- Ел.табло – стандарт „БДС EN 60439-1:2009“;

- AL дограма – механични свойства, отклонения в размерите и формата, химичен състав – стандарти „БДС EN 755-1:2008“, „БДС EN 755-2:2014“ и „БДС EN 755-9:2008“;

- Брави и ключалки с механично задвижване – стандарт „БДС EN 12209:2004“;
- Секретни патрони за брави – стандарт „БДС EN 1303:2005“;
- Поликарбонатни плоскости – стандарт „БДС EN 1013:2013“;
- Твърд пенополиуретан (PUR) – стандарт „БДС EN 13165:2012“;
- Бетонни тръби и фасонни части – стандарт „БДС 17004:1989“;
- Пожарозащитни врати – стандарт „СТ на СИВ 3974:1983“.

Б) Сгрешени са стандартите на материалите, посочени в цитираното по-горе Приложение № 1, както следва:

- Пясък за обикновен бетон – стандарт „БДС EN 12904:2006“;
- Ламиниран паркет – стандарт „БДС EN 13489:2003“;
- Фасаген – стандарт „БДС EN 13300:2004“;
- Пластмасови тръбопроводни системи за топла и студена вода - полипропилен PP, колена, муфи, тройници, редукции – стандарти „СД CEN/TS 1451-2:2012 и DIN 8074“;
- Тръби полипропилен с алуминий – стандарт „БДС EN 12201-1:2011 / DIN 8077 / DIN 8078“;
- Пресадаптери, пресколена, престройници, прескуплунг – стандарт „EN 12165CW617N“;
- Тръби PVC – стандарт „БДС 9042:1971“;
- Пожарна касета – стандарт „БДС EN 3-8:2007“;
- Розетка RJ45 – стандарт „ISO 11801“;
- Кабелен канал – стандарт „БДС EN 4305:1990“;
- Еврошина – стандарт „БДС-3148“;
- ПРОВОДНИК - ПВ-А2 - 25,0 ММ2 – стандарт „БДС EN 61439-1:2011“;
- Автоматични прекъсвачи – стандарт „БДС EN 60811-1-1:1999“;
- Бойлерно табло – стандарт „БДС 17183:1990; IEC 884-1:1999“;
- Термопанели – стандарт „EN 10147/00 & EN 0142/00“;
- Водобрани и подпрозоречни прагове от алуминиева ламарина – стандарт „БДС EN 508-2:2014“;
- Воронки – стандарти „БДС EN 1253-1:2004“ и „БДС EN 607:2005“;
- Винтове за метални листове – стандарт „БДС

11871-74;

- Tubes for sanitary armature – standard BDS EN 1113:2008+A1:2011;
- Sanitary fittings. Washbasins - standard BDS EN 14688: 2007;
- Sanitary fittings. Monobloc - standard BDS EN 997: 2012;
- Wall mounting public lavatories - standard BDS EN 13407: 2006;
- Floor siphons - standard BDS 1194:1976;
- Electrical switchboard - standard BDS EN 60439-1: 2009;
- AL joinery - mechanical properties, size and shape deviations, chemical composition - BDS EN 755-1: 2008, BDS EN 755-2: 2014 and BDS EN 755-9: 2008;

- Locks and locks with mechanical drive - standard BDS EN 12209: 2004;
- Secret lock cylinders - standard BDS EN 1303: 2005;
- Polycarbonate boards - standard BDS EN 1013: 2013;
- Hard polyurethane foam (PUR) - standard BDS EN 13165: 2012;
- Concrete pipes and fittings - standard BDS 17004: 1989;
- Fire protection doors - standard CIV 3974: 1983.

В) The wrong standards of the materials, set in the cited Appendix No. 1, are as follows:

- Sand for standard concrete - standard BDS EN 12904: 2006;
- Laminated parquet floor - standard BDS EN 13489: 2003;
- Facade latex – standard BDS EN 13300:2004;
- Plastic piping systems for hot and cold water - polypropylene PP, elbows, sockets, tees, reductions – standards SD CEN/TS 1451-2:2012 and DIN 807;
- Polypropylene pipes with aluminum – standard BDS EN 12201-1:2011 / DIN 8077 / DIN 8078;
- Press adapters, press fittings - standard EN 12165CW617N;
- PVC pipes – standard BDS 9042:1971;
- Fire cartridge – standard BDS EN 3-8:2007;

- RJ45 rosette - standard ISO 11801;
- Cable channel – standard BDS EN 4305:1990;
- DIN-Rail - standard BDS-3148;
- CONDUCTOR ПВ-А2 – 25,0 ММ2 – standard BDS EN 61439-1:2011;
- Automatic circuit breakers - standard BDS EN 60811-1-1:1999;
- Boiler dashboard - standard BDS 17183: 1990; IEC 884-1: 1999;
- Thermo panels - standard EN 10147/00 & EN 0142/00;
- Water protections and under window made from aluminum tin - standard BDS EN 508-2: 2014;
- Drains - standards BDS EN 1253-1: 2004 and BDS EN 607: 2005;
- Screws for metal sheets – standard BDS

4325:1977".

Доколкото на този етап от провеждане на процедурата – разглеждане на техническите предложения на допуснатите участници - е невъзможно да бъдат отстранени констатираните от комисията грешки в обявената процедура, тъй като отстраняването им би довело до промяна на условията, при които е обявена процедурата, налице е фактическият състав, заложен в чл. 110, ал. 1, т. 5 от ЗОП. Във връзка с това процедурата за възлагане на обществена поръчка следва да бъде прекратена на основание чл.110, ал.1, т. 5 от ЗОП.

Ценовите предложения на допуснатите до разглеждане на техническите предложения участници в настоящата обществена поръчка не са отваряни.

7. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 14.06.2017 г.;

8. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 15.06.2017 г.;

9. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателният доклад на комисията, е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=58394&companyId=20808> ,

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. **ОТСТРАНЯВА** от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните причини и мотиви, както следва:

I.1. Участникът „ЕЛ-ТЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД на основание чл. 107, т. 1 от ЗОП във връзка с чл. 47, ал. 3 от ППЗОП, поради следните причини и мотиви:

При отварянето на опаковката с офертата на участника „ЕЛ-ТЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД комисията е установила, че в същата не се съдържа отделен запечатан плик с надпис „Предлагани ценови параметри“. Участникът е дал ценово предложение, което не е поставено в отделен запечатан плик с надпис „Предлагани

4325:1977.

At this stage of the procedure - review of the technical proposals of the admitted candidates - it is impossible to eliminate the errors identified by the Commission in the announced procedure as their removal shall lead to a change in the conditions under which the procedure has been announced, which leads to the hypothesis under Art. 110, Para. 1, Item 5 of the PPA. In this connection, the procedure shall be terminated on the grounds of Art. 110, Para 1, Item 5 of the PPA.

The price proposals of the candidates admitted to participation in this public procurement have not been opened.

7. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for awarding the public procurement as the results of its activity have been presented in Report dated 14.06.2017;

8. On 15.06.2017 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

9. The address of the electronic file on conducting the procedure of awarding the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:
<https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=58394&companyId=20808> ,

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. **ELIMINATES** from participation in the procedure for awarding of a public procurement the following candidates, because of the following reasons and motives:

I.1. The candidate EL-TEL ENGINEERING OOD on the grounds of Art. 107, Item 1 of the PPA in relation to Art. 47, Para. 3 of the RAPPА, because of the following reasons and motives:

During the opening of the package with the offer of the candidate EL-TEL ENGINEERING OOD the Commission has established that it does not contain a separate sealed envelope with the inscription 'Suggested price parameters'. The candidate has given a price proposal which is not placed in a separate sealed envelope marked

ценови параметри“, а е поставил същото наред с останалите документи, изискани за участие в процедурата. Непоставянето на ценовото предложение в отделен запечатан плик с надпис „Предлагани ценови параметри“ е нарушение на изискването на чл. 47, ал. 3 от ППЗОП, както и това на т.1.12.3 от раздел III.1 „Указания за провеждане на процедурата“ от документацията за участие, т.2, буква в), тире второ и т.2.3.2 от раздел III.2 „Указания за изготвяне на документите за участие“ от документацията за участие, което води до неизпълнение на условие, посочено в документацията за участие в процедурата, основание за задължително отстраняване на участник съгласно чл. 107, т. 1 от ЗОП.

С оглед на гореизложеното участникът ЕЛ-ТЕЛ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД се отстранява от участие в настоящата обществена поръчка на основание чл. 107, т. 1 от ЗОП във връзка с чл. 47, ал. 3 от ППЗОП.

II. ПРЕКРАТЯВА процедурата за възлагане на обществената поръчка на основание чл. 110, ал. 1, т. 5 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

В хода на провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, при прегледа на техническите предложения на участниците комисията, назначена от Възложителя, е установила, че още при съставянето на документацията за участие в процедурата част от посочените в Раздел II. „Технически спецификации и изисквания на Възложителя за изпълнение на поръчката“, както и в Приложение № 1 „Технически характеристики на основните материали“ от образеца на Предложението за изпълнение на поръчка в документацията за участие стандарти, са отменени или сгрешени. Отменените и сгрешените стандарти са посочени по-горе в т. 6, букви „А“ и „Б“ от настоящото решение. Доколкото на този етап от провеждане на процедурата – разглеждане на техническите предложения на допуснатите участници - е невъзможно да бъдат отстранени констатираните от комисията грешки в обявената процедура, тъй като отстраняването им би довело до промяна на условията, при които е обявена процедурата, налице е фактическият състав, заложен в чл. 110, ал. 1, т. 5 от ЗОП. Във връзка с това процедурата за възлагане на обществена поръчка се прекратява на основание чл.110, ал.1, т. 5 от ЗОП.

III. Упълномощава Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да подпише поотделно обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от

‘Suggested price parameters’ and has placed the same among the other documents requested for participation in the procedure. The failure to place the price proposal in a separate sealed envelope marked ‘Suggested price parameters’ is a breach of the requirement of Art. 47, Para. 3 of the RAPPА, as well as of Item 1.12.3 of Section III.1 ‘Instructions for conduction of the procedure’ of the documentation for participation, item 2, letter c), second indent and item 2.3.2 of Section III. 2 ‘Instructions for preparation of the documents for participation’ from the documentation for participation, which leads to a non-fulfillment of a condition specified in the documentation for participation in the procedure, which is a ground for obligatory elimination of a candidate pursuant Art. 107, item 1 of the PPA.

In the view of the abovementioned the candidate EL-TEL ENGINEERING OOD is eliminated from participation in this public procurement on the grounds of Art. 107, Item 1 of the PPA in relation to Art. 47, Para. 3 of the RAPPА.

II. TERMINATES the procedure for awarding the public procurement on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 5 of the PPA because of the following reasons and motives:

In the course of conducting the procedure for awarding the public procurement, during the candidates’ technical proposals review the Commission which has been appointed by the Assignor, has established that on the stage of drawing up the documentation for participation in the procedure, part of the mentioned standards in Section II. ‘Technical specifications and requirements of the Assignor for the execution of the procurement’ as well as in Appendix No. 1 ‘Technical characteristics of the basic materials’ of the Technical proposal model in the documentation for participation have been cancelled or wrong. The cancelled and wrong standards are set out above under item 6, letters A and B of this Decision. On this stage of the procedure – review of the admitted candidates’ technical proposals – the founded by the Commission errors in the procedure cannot be removed, because their removal shall lead to a change in the terms under which the procedure has been started, which leads to the hypothesis under Art. 110, Para. 1, Item 5 of the PPA. In relation to this the procedure for awarding the public procurement is terminated on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 5 of the PPA.

III. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Diana Ancheva to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer’s profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under

<p>ЗОП, както и Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Диана Анчева да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Diana Ancheva, to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пецка</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 10 от Протокол № 388 на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, взето на присъствено заседание проведено на 20.06.2017 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 10 of Protocol No. 388 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 20.06.2017. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:



 г-жа Румяна Христова / Ms Rumyana Hristova
 Секретар на УС/ Secretary of the MB